

Art des Fahrzeuges **Lastwagen (Fahrgestell)** Fabrikmarke **OM** Typ **100 OM 13** CH **3600 65**

Hersteller **FIAT Veicoli Industriali S.p.A., Torino (I)**
 Erkennungsmerkmale **"100 OM 13" auf Hersteller-Plakette ***
"10013" vor Fahrgestell-Nummer
 Herstellerplakette **in Kabine, rechts, seitlich auf Sitzunterbau**
 Fahrgestellnummer **rechts, vorn seitlich auf Längsträger, hinter Vorderrad**
 Motorkennzeichen **"8060.04" rechts, vorn seitlich auf Motorblock, hinter Einspritzpumpe**
 Hauptimporteur **IVI S.A., Import-Export, 6911 Grancia / Aktiengesellschaft ADOLPH SAURER, 9320 Arbon**
 Geprüftes Fahrzeug **Unveränderliche Zeichen im Typencode 100 OM 13 / 10013**

Fahrgestell
 Anzahl Achsen **2** Anzahl Räder **6**
 Lenkung **mechanisch**
 Getriebe **mechanisch synchronisiert**
 Anzahl Gänge **5** Achsantrieb **HR**
 Betriebsbremse **Druckluft-hydraulisch, 2-Kreis, IB, wirkend auf alle Räder; Bremskraftregler stufenlos lastabhängig, wirkend auf HR**
 Hilfsbremse **HA + VA-Kreis der Betriebsbremse**
 Feststellbremse **mechanisch, IB, wirkend auf HR**
 Dauerbremse **Staudruck nicht abtaufbar**
 2-Kreis-Kontrolle **Druckluft-Kontrollampe komb. mit Niveauekontrolle**

Motor
 Marke **FIAT** Typ **8060.04**
 Bauart **Reihe** Takte **4**
 Treibstoff **D** Lage **vorn**
 Kühlung **Wasser** Anzahl Zylinder **6**
 Bohrung **103** Hub **110**
 Hubraum **5426** Steuer-PS **27,99**
 Leistungs-PS **170 DIN** bei U/min **3200**
 Lärm (Nahfeld) **98,5** dB/A bei U/min **3600 ****
 Schalldämpfer **1 Topf. 740 x ø 170 od. 675 x ø 180 mm**
 Abgasprüfung **BOSCH-SZ 3,4 (95%) Bacharach 4,5**
 Entzündung **=**

Karosserie **Frontlenker-Kabine**
 Anzahl Türen **2** Geschw. Messer **km/h Tachograph**
 Sicherheitsgurten **=** Rückspiegel **links + rechts**
 Unterlegkeil **450x150x170** Zugvorrichtung **nach Wunsch**
 Diebstahlsicherung **=**
 Anzahl Plätze **t 3 v 3** M **h**
Masse (s) **innen aussen +)**
 Länge **2577** Achsabstand **2987 *)**
 Breite **2152** Doppelachse **v h**
 Höhe **2680** Spurweite **v 1790 h 1700**
 Ueberhang **s** Spurweite **v**
v 1170 h **h**
h 1420 Spurkreis **i 11400 r 11400**
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte (s) **vorn hinten total**
 Leergewicht **1980 1490 3470 +)**
 Nutzlast **je nach Aufbau**
 Gesamtgewicht **10600**
 Fabrikgarantie **3550 7700 10600**
 Reifengrösse **8.25 R 20 8.25 R 20** (Varianten
14 / 7,0 14 / 7,0 vgl. Bemerkungen)
 Ply / bar **4100 7700**
 Tragkraft **für V max 100 km/h 100 km/h**

Garantierte Anhängelast gebremst 3500
Garantierte Anhängelast ungebremst =
Garantiertes Gesamtzuggewicht =
Geprüfte Anhängelast =
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 105 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen = km/h

Ausrüstung §)

Fernlichter CR (E) _____

Abblendlichter CR (E) _____

Standlichter A (E) _____

Schlusslichter R-SI (E) _____

Bremslichter R-SI (E) _____

Richtungsblinker v l (E) _____ s 5 (E) _____ h 2a (E) _____

Rückstrahler v _____ s _____ h I (E) _____

Markierlichter v _____ s _____ h _____

Zusätzliche Lichter

Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1 links separat

Scheibenwischer 3 Blatt mit 2/2/2 Waschanlage

Warnvorrichtungen KLAXON CH 5 0701 01
oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Lastwagen

Marke und Typ 0 M 100 OM 13

Typenscheinnummer CH 3600 65

Karosserie je nach Aufbau

Plätze total 3 vom 3

Leergewicht lt. Waagschein Treibstoff D

Nutzlast je nach Fz. Steuer-PS 27,99

Gesamtgewicht 10600 Hubraum 5496

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Typen : 100 OM 13 *A* = Achsabstand 2987 mm
100 OM 13 *B* = Achsabstand 3587 mm
100 OM 13 *C* = Achsabstand 4404 mm
- ***) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 34,6 km/h, M3, 1A 5,333 = 83,5 km/h
Motorbremse 46,2 km/h, M3, 3200 U/min = 83 dB/A
(Lärmschutzklappen links und rechts vom Motor)
- +) Masse und Leergewicht : des geprüften Fahrgestells, Achsabstand 2987 mm
- §) Masse, Gewichte und Ausrüstung des karosierten Fahrzeugs sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren

Lastwagen
(Fahrgestell)

0 M

1 0 0 OM 1 3

CH 3600 65

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 29.08.79 in Bellach - lin (31.10.79 in Bellach - Sta)

Ab Fahrgestell-Nummer : 10013 500800

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt 34 km/h, M3, 1A 4,55 + 5,86 = 85 dB/A
Nahfeldwert: 100 dB/A bei 3500 U/min.

Reifenvariante : 9 R 22,5 Tragkraft bei 6,75 bar: v= 4100 kg h= 7700 kg

Lenkung : mit hydraulischer Lenkhilfe

Feststellbremse : mechanisch Federspeicher, abstufbar, IB, wirkend auf HR,
Betriebsdruck und Notlösung über 3-Kreis-Schutzventil.
mech. Lösevorrichtung = Spindel auf Zylinder.

Nachtrag vom 01.12.82 in Bern - Ni

Lärmvorschriften 01.10.82 erfüllt:

Motorkennzeichen / Typ : "8060.04"

Getriebe / Anzahl Gänge : siehe Emissionskarte

Auspuffaustritt nach links 45° ab)

Schalldämpfer : 1 Topf, 750 x ϕ 200 mm

Lärmdämpfung : - Reflektionsblenden beidseitig in den Radkastenöffnungen;
- Reflektionsblenden beidseitig der Ölwanne;
- Motorhaubeninnenseite mit Kunststoffmatten belegt. ./.

Geräuschmessung : Vorbeifahrt : siehe Emissionskarte
: Standmessung : 76,0 dB/A bei 2400 U/min. für ab)

Abgasprüfung : Bosch-SZ : siehe Emissionskarte
: Bacharach : 3,5

Garantierte Anhängelast : gebremst = 7'500 kg (rückwirkend gültig)

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 31) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrique O M	C Typ Modell Type Modèle 1 0 0 OM 1 3	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3600 65
--	---	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1		R Bemerkungen Remarques
8060.04	m5, FIAT 280 ..	5,13	84,0	76,0	2400	ab) bb)
8060.04	m5, FIAT 280 ..	4,55-5,85	x	76,0	2400	ab) bb)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: 8060.04

	O			P				O			
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1		b=	3,50	bei/ä	3040 min-1
	k=	"	"	k=	"	"		b=	3,20	"	2240 "
BOSCH	k=	"	"	k=	"	"		b=	3,20	"	1440 "
	BACHARACH = 3,5										

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	bei/ä	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 01.12.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation

Lieferwagen -
Lastwagen

O M

diverse

CH 3600 65

SAMMELKARTE I.

(ist dem entsprechenden Typenschein beizulegen)

Nachtrag vom 26.07.82 - Ni

Gültig ab 1. Juli 1982

Neuer Importeur : IVECO Schweiz AG, Oberfeldstrasse 16, 8302 Kloten

Typenschein-Nr.

CH 3600 48	CH 3600 65	CH 3600 80	CH 3600 89	CH 3600 95
49	69	81	90	96
50	72	82	91	97
55	73	83	92	
58	78	87	93	
64	79	88	94	

